

Distr.
GENERAL

A/C.5/54/5
26 October 1999
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والخمسون
اللجنة الخامسة
البند ١٧ (أ) من جدول الأعمال

تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى

تعيين أعضاء في اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

مذكرة من الأمين العام

١ - جاء في الوثيقة A/54/101/Rev.1، المؤرخة ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩، أنه على الجمعية العامة أن تعين في دورتها الحالية خمسة أشخاص لملء الشواغر التي ستنشأ في عضوية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠.

٢ - وقد قامت حكومات الأشخاص التالية أسماؤهم بترشيحهم للتعيين أو إعادة التعيين:

السيد جيرار بيرو (فرنسا)؛
السيدة نورما غويكوتشيا استينوس (كوبا)؛
السيد فلاديمير كوزنتسوف (الاتحاد الروسي)؛
السيدة سوزان م. شيراس (الولايات المتحدة الأمريكية)؛
السيد روجر تشونغفي (الكاميرون).

٣ - وفيما يلي السير الشخصية للمرشحين.

جيرار بيرو (فرنسا)الخبرة المهنية:

عضو في اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، بصفة خبير مستقل متفرغ - شارك في الحلقة الدراسية المعنية بالرقابة في الأمم المتحدة.

١٩٩٧-١٩٩٩

مكلف بمهمة لدى مدير إدارة شؤون الأمم المتحدة والمنظمات الدولية في وزارة الخارجية، باريس. وممثل فرنسا في اجتماعات ومؤتمرات دولية شتى متعلقة خاصة بالمسائل المؤسسية والإدارية ومسائل الميزانية والإدارة، فضلا عن مسائل التنمية (اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، لجنة السكان والتنمية). مندوب في اللجنة الخامسة ولجنة البرنامج والتنسيق (الدورتان الحادية والثلاثون والثانية والثلاثون، ورئيس الوفد الفرنسي في الدورة السادسة والثلاثين). قام بمبادرة لعقد حلقة دراسية عن الميزنة في الأمم المتحدة، وافقت عليها لجنة البرنامج والتنسيق، ثم الجمعية العامة وشارك في تلك الحلقة (نيسان/أبريل ١٩٩٢).

١٩٩٦ و ١٩٩٠-١٩٩٢

نائب رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بالأمم المتحدة.

١٩٩٥

عضو في اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية. حرر ونشر، باعتباره خبيراً مستقلاً، عدة دراسات (بالفرنسية والانكليزية) تهدف الى تبسيط وتيسير أعمال الأمانة العامة. واللجنة الاستشارية واللجنة الخامسة فيما يتعلق بتمويل حفظ السلام، وشارك في الحلقة الدراسية عن الخطة المتوسطة الأجل للأمم المتحدة (نيسان/أبريل ١٩٩٣).

١٩٩٣-١٩٩٥

نائب مدير، ثم قائم بأعمال مدير المكتب الذي يمثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في أوروبا (جنيف). وممثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بصفة خاصة في منظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي. واشترك في تنظيم المؤتمر الدولي المعني باللاجئين في أمريكا الوسطى. وأعد ونسق تقريراً عن أنشطة هذا المكتب خلال عامين.

١٩٩٨-١٩٩٠

مدير مساعد لقسم الشؤون الاقتصادية والتنمية بإدارة الأمم المتحدة والمنظمات الدولية بوزارة الخارجية. قام بالتنسيق بين الوزارات وغيرها من المؤسسات الفرنسية المعنية، بغية إعداد التعليمات المقدمة للوفود الفرنسية في الأمم المتحدة (اللجنة الثانية للجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، واللجان الاقتصادية الإقليمية الخمس، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية وأجهزته الفرعية، ولجنة الشركات عبر الوطنية، ولجنة المستوطنات البشرية، والصناديق والبرامج، مثل

١٩٨٣-١٩٨٨

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبرنامج الأغذية العالمي، ومجلس الأغذية العالمي، والمؤسسات المتخصصة مثل منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية). وعضو أو رئيس الوفد الفرنسي في عدد كبير من الاجتماعات التي عقدتها تلك المؤسسات. وتولى رئاسة اجتماعات الجماعة الأوروبية (بروكسل) أو اجتماعات المجموعة الغربية (المؤتمر الرابع لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية).

١٩٨٣-١٩٨٢ مستشار المندوب المشترك بين الوزارات للتعاون والمساعدة الإنمائية برئاسة الوزراء، مكلف بمواءمة وتنسيق سياسات مختلف الوزارات والمؤسسات الفرنسية إزاء البلدان النامية.

١٩٨٢-١٩٨٠ مكلف بشؤون التنمية الدولية ("الحوار بين الشمال والجنوب") بإدارة الشؤون الاقتصادية والمالية بوزارة الخارجية. قام بإعداد دراسات عن السياسة الاقتصادية الدولية إزاء البلدان النامية. وترأس الأعمال التحضيرية الفنية لمؤتمر باريس الأول المعني بأقل البلدان نمواً (باريس، ١٩٨١).

١٩٨٠-١٩٧٦ عهد إليه بإنشاء ثم إدارة مكتب المسائل المتعددة الأطراف بوزارة التعاون. وبهذه الصفة شارك بانتظام في كثير من اجتماعات لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وأجهزة الجماعة الأوروبية ذات الصلة، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، واللجنة الاقتصادية لأفريقيا ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، وغيرها.

١٩٧٦-١٩٧٢ خبير اقتصادي بوزارة الدولة للشؤون الخارجية، مسؤول عن التعاون. تولى القيام بمهام وإعداد وتحرير دراسات في مجال التحليل الاقتصادي بشأن مختلف البلدان النامية ولا سيما البلدان الأفريقية.

١٩٧٢-١٩٦٩ خبير اقتصادي في مجال الموارد البشرية بوزارة التعاون. قام بإعداد دراسات تحليلية وإسقاطات للعلاقات بين السكان والأنشطة الاقتصادية والعمالة والتدريب في ١٤ بلداً أفريقياً. والقيام بمهام ميدانية مختلفة، وإعداد دراسات تحليلية لتكاليف النظم التعليمية ومردودها.

أنشطة التدريس

شارك في عدة مؤتمرات مركز التدريب والتوثيق في مجال التعاون الاقتصادي والتقني، المعهد الدولي للإدارة العامة، مركز الدراسات العليا لأفريقيا ومدغشقر.

١٩٩٠-١٩٧٠

مدرس متفرغ لمادة اقتصاد التنمية في المدرسة الوطنية العليا للإدارة الاقتصادية والإحصاء، باريس.	١٩٧٥-١٩٧٣
مدرس متفرغ لمادة التوثيق الاقتصادي في المركز الأوروبي لتدريب الإحصائيين في مجال التنمية، باريس.	١٩٧٣-١٩٧١
مدرس متطوع لمادة المساعدة في مجال التعاون في داكار.	١٩٦٦-١٩٦٥
	<u>الدراسات الجامعية</u>
دبلوم الدراسات العليا في العلوم الاقتصادية (جامعة باريس)	١٩٧١-١٩٧٠
بكالوريوس في علم الاقتصاد (جامعة باريس).	١٩٧٠-١٩٦٦
معهد الدراسات الاجتماعية بالجامعة الكاثوليكية بباريس.	١٩٦٨-١٩٦٦
معهد الدراسات الاجتماعية للعمل، جامعة باريس.	١٩٦٧-١٩٦٦
	<u>بيانات أخرى</u>
	<u>الحالة المدنية</u>
ولد عام ١٩٤٤ في جنيف (سويسرا)، لأب يعمل طبيبا وموظفا دوليا (عصابة الأمم المتحدة، ثم منظمة الصحة العالمية). متزوج (١٩٧١) وليس له أطفال.	
	<u>اللغات التي يجيدها</u>
الانكليزية نطقا وكتابة؛ بعض مبادئ الأسبانية والألمانية والإيطالية والبرتغالية (قراءة).	
	<u>المعلوماتية</u>
مُلم بأخر تطوراتها، (بدأ تعلمها منذ عام ١٩٧٤).	
	<u>الأوسمة</u>
حائز على وسام الاستحقاق الوطني، ووسام الاستحقاق بدرجة فارس في مجال الزراعة.	
	<u>الهوايات</u>
الأشغال اليدوية، الزراعة، العزف على البيانو، الجاز، الموسيقى الكلاسيكية.	

نورما غويكوتشيا استينوس (كوبا)

	<u>الخبرة المهنية</u>
من كبار الموظفين في قسم المنظمات الاقتصادية الدولية بوزارة الخارجية في جمهورية كوبا	حاليا
عضوة في اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية	١٩٩٤ - حتى الآن
ممثلة لكوبا في لجنة البرنامج والتنسيق	١٩٩٣-١٩٩٤
عضوة في لجنة الاشتراكات	١٩٩٣-١٩٩٤
نائبة رئيس اللجنة الخامسة أثناء الدورة السادسة والأربعين للجمعية العامة	١٩٩١-١٩٩٢
مندوبة في لجنة البرنامج والتنسيق في دورتيها الثلاثين والحادية والثلاثين	١٩٩٠-١٩٩١
نائبة رئيس مؤقتة لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	١٩٩٠
مستشارة رئيس مؤتمر الغرف التجارية والصناعية المنبثق عن مجموعة ال ٧٧	١٩٩٠
مقررة لجنة البرنامج والتنسيق في دورتها التاسعة والعشرين	١٩٨٩
عضوة فريق ضيوف اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، المعني بتحليل الشؤون الاقتصادية العالمية (واشنطن العاصمة)	١٩٨٩
ممثلة لكوبا في اللجنة الخامسة خلال الدورات من الثالثة والأربعين إلى السادسة والأربعين، والثامنة والأربعين، ومن الخمسين إلى الثالثة والخمسين للجمعية العامة	١٩٩٨-١٩٩٩
عضوة في البعثة الدائمة لكوبا لدى الأمم المتحدة	١٩٨٧-١٩٩٠
عضوة في فريق مساعدي رئيس مجموعة ال ٧٧	١٩٨٧-١٩٩٠
مسؤولة عن شؤون اللجنة الخامسة بوزارة خارجية كوبا	١٩٨١ - حتى الآن
عضوة الفريق العامل المكلف بالبند التحليلي "تكاليف الوكالات"	

باحثة في مركز البحوث الاقتصادية العالمية بكوبا

من كبار موظفي شعبة الشؤون المتعددة الأطراف في وزارة الخارجية

الاجتماعات والحلقات الدراسية

شاركت في العديد من الحلقات الدراسية واجتماعات المائدة المستديرة المعقودة في كوبا بشأن مواضيع تتصل بالاقتصاد العالمي

- | | |
|--|------------------|
| حلقة دراسية نظمها مركز الدراسات العملية للتفاوض الاقتصادي الدولي (جنيف) | ١٩٨٥ |
| المؤتمران الأول والثاني لمدارس الدراسات الدولية والدبلوماسية (بنما وكوستاريكا) | ١٩٧٩-١٩٨٠ |
| الدورات الاستثنائية للجنة الشركات عبر الوطنية | ١٩٨٣ و ١٩٨٤-١٩٨٦ |
| اللجنة التحضيرية للمؤتمر الدولي للسكان والتنمية | ١٩٨٣-١٩٨٤ |
| الدورة الاستثنائية الثامنة عشرة للجمعية العامة بشأن التنمية الاقتصادية للبلدان النامية والتعاون الاقتصادي الدولي | ١٩٩٠ |
| الدورة الموضوعية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي (جنيف) | ١٩٩٠ |
| اجتماع تقييم برنامج العمل لصالح أقل البلدان نموا (جنيف) | ١٩٨٦ |
| اجتماع بلدان أمريكا اللاتينية للتفاوض بشأن مدونة قواعد سلوك الشركات عبر الوطنية (بوينس آيرس) | ١٩٨٥ |
| المؤتمر الدولي الثاني للسكان والتنمية (مدينة مكسيكو) | ١٩٨٤ |
| الاجتماع التحضيري الإقليمي للمؤتمر الدولي للسكان والتنمية (كوبا) | ١٩٨٣ |

الدراسات

شهادة جامعية في العلاقات الدولية من المعهد العالي للعلاقات الدولية في هافانا

١٩٨١

عدة دورات دراسية عليا في الاقتصاد والعلاقات المالية الدولية

فلاديمير ف. كوزنتسوف (الاتحاد الروسي)

رئيس شعبة الشؤون الإدارية والميزانية في إدارة المنظمات الدولية بوزارة الخارجية في الاتحاد الروسي	<u>المنصب الحالي</u>
عضو اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية	<u>الخبرة المهنية</u> آب/أغسطس ١٩٩٩ حتى الآن
عضو مناوب في لجنة الميزانية لمجلس أوروبا	١٩٩٨ حتى الآن
عضو وفود الاتحاد الروسي إلى دورات اللجنة التحضيرية لمنظمة حظر الأسلحة الكيميائية، واللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة حظر التجارب النووية، ولجنة البرنامج والميزانية لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، والمجلس التوجيهي لمجلس تنفيذ السلام	١٩٩٨-١٩٩٦
عضو لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة	١٩٩٥ حتى الآن
عضو فريق الخبراء العامل الحكومي الدولي المخصص المنشأ بموجب قرار الجمعية العامة ٢١٨/٤٨	١٩٩٤
عضو الوفد الروسي في اللجنة الخامسة في الدورات من الخامسة والأربعين إلى الثالثة والخمسين للجمعية العامة؛ وعضو الوفد في الدورات من الحادية والثلاثين إلى الثامنة والثلاثين للجنة البرنامج والتنسيق؛ وعضو الوفد في دورات لجنة المؤتمرات حتى سنة ١٩٩٦	١٩٩٨-١٩٩٠
سكرتير أول، فمستشار، فمستشار أقدم بالبعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة، نيويورك	١٩٩٦-١٩٩٢
سكرتير ثان بالبعثة الدائمة لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية لدى الأمم المتحدة	١٩٩١-١٩٩٠
عضو وفد اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية في اللجنة الخامسة في الدورتين الثانية والأربعين والرابعة والأربعين للجمعية العامة	١٩٨٩-١٩٨٦

وزارة خارجية اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية، إدارة المنظمات الدولية، قسم الشؤون الإدارية والميزانية وشؤون الأمانة العامة للأمم المتحدة، ملحق، فسكرتير ثالث، فسكرتير ثان	١٩٨٩-١٩٨٤
الأمانة العامة للأمم المتحدة، نيويورك	١٩٨٤-١٩٨٠
<u>التعليم</u>	
كلية اللغات بالجامعة الحكومية في موسكو	١٩٧٩-١٩٧٤
جامعة ولاية نيويورك بأولباني	١٩٧٧
دورة مترجمي الأمم المتحدة، موسكو	١٩٨٠
دورة التأهيل الاقتصادي للعاملين بالسلك الدبلوماسي في الأكاديمية الدبلوماسية لوزارة الخارجية	١٩٨٥
<u>بيانات أخرى</u>	
٤ أيار/ مايو ١٩٥٧	تاريخ الميلاد
متزوج وله طفلان	الحالة العائلية
الانكليزية والفرنسية	اللغات

سوزان شيرأوس (الولايات المتحدة الأمريكية)

الخبرة المهنية الحالية

وزارة خارجية الولايات المتحدة بعثة الولايات المتحدة لدى الأمم المتحدة	
مستشارة في الشؤون الميزانية والمالية والإدارية وشؤون الموظفين/ مسائل النظام الموحد والإصلاح في الأمم المتحدة وبرامج وصناديق الأمم المتحدة التي يوجد مقرها في نيويورك	حاليا
مساعدة خبير استشاري في الشؤون الميزانية والمالية والإدارية وشؤون الموظفين/ مسائل النظام الموحد والإصلاح في الأمم المتحدة وبرامج وصناديق الأمم المتحدة التي يوجد مقرها في نيويورك	١٩٩٧-١٩٨٣
مندوبة في اللجنة الخامسة	١٩٨٣ حتى الآن
مندوبة في لجنة البرنامج والتنسيق	١٩٩٠-١٩٨٣ ومن ١٩٩٤ حتى الآن
عضوة في اللجنة المشتركة للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة	١٩٩٢ حتى الآن
نائبة رئيس اللجنة الدائمة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة	١٩٨٦ حتى الآن
مندوبة في لجنة المؤتمرات	١٩٨٩-١٩٨٣
مندوبة في منظمة الأمم المتحدة للطفولة	١٩٩٣-١٩٨٦
مندوبة في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	١٩٩٢-١٩٩١
مندوبة في برنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريبي للجنوب الأفريقي	١٩٨٦-١٩٨٥

الخبرة المهنية السابقة

مديرة مشاريع في برنامج توفير العمالة والتدريب للأقليات في مدينة نيويورك، بإشراف نقابة عمال صفائح المعادن

مسؤولة عن رصد المشاريع في برامج توفير العمالة والتدريب التي تمويلها وزارة
العمل في الولايات المتحدة

بكالوريوس آداب، جامعة راتغرز، نيو برونزويك، نيوجرسي

التعليم
١٩٧٦

روجر تشونغفي (الكاميرون)

الخبرة المهنية

على الصعيد القطري
حاليا

خبير استشاري مالي معتمد لدى المحاكم

خبير استشاري اقتصادي ومالي

محاضر في المعهد العالي للإدارة العامة منذ ١٩٩٣

محاضر في الجامعة الكاثوليكية لوسط أفريقيا في ياوندي

عضو الفريق الاستشاري المعني بإصلاح معهد التنمية الاقتصادية التابع للبنك الدولي

١٩٩٤ حتى الآن

مهام استشارية منتظمة لفائدة الصندوق العالمي للأحياء البرية

من ١٩٩٣ حتى الآن

قدم ورقات في حلقات عمل في المعهد الأفريقي للتنمية ومصرف التنمية الآسيوي

قام بعدة مهام استشارية لفائدة البنك الدولي ومعهد التنمية الاقتصادية التابع له

قدم ورقات خلال حلقات دراسية نظمها مصرف دول وسط أفريقيا والمصرف المركزي لغرب أفريقيا

كاتب دولة للمالية ثم وزير مكلف بخطة تثبيت المالية العامة والانتعاش الاقتصادي

١٩٨٩-١٩٩٢

نائب مدير ثم مدير المراقبة الاقتصادية والمالية الخارجية في وزارة المالية؛

١٩٨٥-١٩٨٩

رصد المسائل المتعلقة بالعملة والائتمانات والمصارف والتأمين والصراف وميزان المدفوعات - إعداد مختلف الصكوك التشريعية؛ عضو في مكاتب عدة شركات حكومية؛ المراسل القطري للبنك الدولي في دراسة (فيليب برلين) عن التمويل الاقتصادي في الكاميرون؛ منسق لجنة متابعة البرامج والاتفاقات مع صندوق النقد الدولي؛ أعد البرنامج الأول الذي أسفر عن إبرام الاتفاق الاحتياطي مع صندوق النقد الدولي في ١٩٨٨-١٩٨٩.

رئيس دائرة النقد والائتمانات ثم مدير الائتمانات والمالية الخارجية في إدارة المراقبة الاقتصادية في وزارة المالية

١٩٨٥-١٩٨٠

شغل عدة مناصب في وزارة التخطيط، منها منصب رئيس دائرة المعدات الحكومية

١٩٧٣-١٩٨٠

على الصعيد الدولي

١٩٧٥-١٩٩٢

اشترك في عدة مفاوضات ثنائية ومتعددة الأطراف كرئيس أو عضو للوفد في الاجتماعات وحلقات العمل والحلقات الدراسية واجتماعات المائدة المستديرة (اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، مصرف التنمية الإسلامي، الجماعة الاقتصادية لدول وسط أفريقيا، غرفة المقاصة لوسط أفريقيا؛ المؤتمر الأفريقي لمراقبة شركات التأمين الأفريقية، مجموعة ال ٧٧)

مراجع حسابات مناب في مصرف دول وسط أفريقيا

مستشار الكاميرون خلال الاجتماعات السنوية لمصرف التنمية الأفريقي وصندوق النقد الدولي

رئيس اللجنة الإدارية لمعهد التأمين الدولي (ياوندي)

مثل الكاميرون كمحافظ مناب وكمحافظ في مصرف التنمية الأفريقي وصندوق النقد الدولي

التعليم الجامعي

شهادة جامعية في الاقتصاد

دبلوم في الاقتصاد والمالية من المعهد الدولي للإدارة العامة (باريس)

دبلوم في الاقتصاد والمالية من المدرسة الوطنية للإدارة والقضاء

معلومات شخصية

٢٤ شباط/فبراير ١٩٤٧

تاريخ الميلاد

متزوج وله ٨ أطفال

الحالة العائلية
